

## Referanser for *Kulturelle fallgruver i utredning av minoritetsbarn.* *Veiledning for rettens aktører, barnevern og sakkyndige*

- Aarseth, M. & Bredal, A. (2018). *Omsorgsovertakelser og etniske minoriteter. En gjennomgang av saker i fylkesnemnda* (NOVA Rapport 8/2018). Norsk institutt for forskning om oppvekst, velferd og aldring.
- Helsetilsynet (2019). Det å reise vasker øynene: Gjennomgang av 106 barnevernsaker. Hentet fra [https://www.helsetilsynet.no/globalassets/opplastinger/publikasjoner/rapporter2019/helsetilsynet\\_rapport\\_unummerert\\_gjennomgang\\_106\\_barnevernsaker.pdf](https://www.helsetilsynet.no/globalassets/opplastinger/publikasjoner/rapporter2019/helsetilsynet_rapport_unummerert_gjennomgang_106_barnevernsaker.pdf)
- Helsedirektoratet (2015) *Sosioøkonomisk status og barn og unges psykologiske utvikling: Familiestressmodellen og familieinvesteringsperspektivet.* (IS-2412) Hentet fra [https://www.helsedirektoratet.no/rapporter/sosiookonomisk-status-og-barn-og-unges-psykologiske-utvikling/Sosioøkonomisk%20status%20og%20barn%20og%20unges%20psykologiske%20utvikling.pdf/\\_attachment/inline/61d6a93f-8373-42f6-8ece-489e381c5696:53bcdb908664966042380887179cdc51d757505e/Sosioøkonomisk%20status%20og%20barn%20og%20unges%20psykologiske%20utvikling.pdf](https://www.helsedirektoratet.no/rapporter/sosiookonomisk-status-og-barn-og-unges-psykologiske-utvikling/Sosioøkonomisk%20status%20og%20barn%20og%20unges%20psykologiske%20utvikling.pdf/_attachment/inline/61d6a93f-8373-42f6-8ece-489e381c5696:53bcdb908664966042380887179cdc51d757505e/Sosioøkonomisk%20status%20og%20barn%20og%20unges%20psykologiske%20utvikling.pdf)
- APA (2015). Kulturformuleringsintervjuet (CFI), DSM-5: Et klinisk verktøy i tverrkulturell kommunikasjon (Jareg, K.M. overs.).
- Brandtzæg I., Torsteinson S. & Smith, L. (2019). *Barn og relasjonsbrudd: Mikroseparasjoner. Tilknytningsbasert forståelse, utredning og behandlingstiltak* (bind 2). Fagbokforlaget
- Børhaug F.B. & Helleve I. (2016) *Interkulturell pedagogikk som motkraft: i en monokulturell praksis.* Fagbokforlaget.
- Dahl, Ø. (2013). *Møter mellom mennesker: Innføring i interkulturell kommunikasjon* (2.utg.) Gyldendal.
- Doi, T. (1973). *The anatomy of dependence.* Kodansha International.
- Eriksen, T.H. & Sajjad, T.A. (2015). *Kulturforskjeller i praksis: Perspektiver på det flerkulturelle Norge.* Gyldendal.
- Fontes, L.A. (2005). *Child abuse and culture.* Guilford Press.

- FAFO (2016) *Assimilering på norsk Sosial mobilitet og kulturell tilpasning blant ungdom med innvandrerbakgrunn*. (Faf-rapport 2016:43) ISBN 978-82-324-0342-4 ISSN 0801-6143 Bestillingsnr. 20605 Borggata 2B/Postboks 2947 Oslo [www.faf.no](http://www.faf.no) (“hentet fra <https://kriminalitetsforebygging.no/wp-content/uploads/2017/01/Assimilering-p%C3%A5-norsk.pdf>)
- Gundersen, A., & Gjøn, M. (2020). *Parental Beliefs About Children's Emotions: A Cross-Cultural Comparison of Norwegian and Russian Parents* (Masteroppgave). Universitetet i Oslo.
- Jávo, C. (2010). *Kulturens betydning for oppdragelse og atferdsproblemer: Transkulturellforståelse, veiledning og behandling*. Universitetsforlaget.
- Kovács, Á. M. (2009). Early bilingualism enhances mechanisms of false-belief reasoning. *Developmental Science*, 12(1) 48–54.
- Križ, K., & Skivenes, M. (2010). ‘Knowing Our Society’ and ‘Fighting Against Prejudices’: How Child Welfare Workers in Norway and England Perceive the Challenges of Minority Parents. *British Journal of Social Work*, 40(8), s. 2634-2651.
- Kvernmo, S. (2001). Psykisk helse hos samisk, norsk og kvensk ungdom. *Tidsskr Nor Lægeforen 2001;121: 341*  
[.https://tidsskriftet.no/2001/08/doktoravhandlinger/psykisk-helse-hos-samisk-norsk-og-kvensk-ungdom](https://tidsskriftet.no/2001/08/doktoravhandlinger/psykisk-helse-hos-samisk-norsk-og-kvensk-ungdom)
- Larsen, C. K., & van der Weele, J. (2020). Vurdering av omsorgsevne - Hvilken betydning har kultur? I A. O. Berg & K. Holt (red) *Kultur og kontekst i praktisk psykologarbeid* (s 173 - 195.) Gyldendal Akademiske
- Leersnyder, J. de, Boiger, M. & Mesquita, B. (2013). Cultural regulation of emotion: individual, relational, and structural sources. *Frontiers in Psychology*, 4(55), s. 1–11.
- Lorentzen, P. (2019). *Mentalisering og barnevernet: En kritisk drøfting*. Universitetsforlaget.
- Mesman, J., & Emmen, R. A. G. (2013). Mary Ainsworth legacy: A systematic review of observational instruments measuring parental sensitivity. *Attachment & Human Development*, 15(5-6), 485- 506. <https://doi.org/10.1080/14616734.2013.820900>
- Nap, A., van Loon, A., Peen, J., van Schaik, D., Beekman, A., & Dekker, J. (2014). The influence of acculturation on mental health and specialized mental healthcare for

- non-western migrants. *International Journal Of Social Psychiatry*, 61(6), 530-538.  
<https://doi.org/10.1177/0020764014561307>
- Norman, E. (2015). Amae – en emosjon som bare finnes i Japan? *Tidsskrift for Norsk psykologforening*, 52(1), s. 19–25.
- Nygård, R., Saus, M., & Nicolay, S. (2018). Conceptualization of Culture and Ethnicity within Social Work in Two Indigenous Communities. *Journal Of Comparative Social Work*, 13(2), 4-30. <https://doi.org/10.31265/jcsw.v13i2.174>
- Rachlew, A. (2009). *Justisfeil ved politiets etterforskning – noen eksempler og forskningsbaserte mottiltak* (doktoravhandling). Universitetet i Oslo. Hentet fra <http://urn.nb.no/URN:NBN:no-23961>
- Rugkåsa M., Ylvisaker, S. & Eide, K. (2017). *Barnevern i et minoritetsperspektiv. Sosialt arbeid med barn og familier*. Gyldendal.
- Salole, L. (2018). *Identitet og tilhørighet. Om ressurser og dilemmaer i en krysskulturell oppvekst*. Gyldendal.
- Salole, L. (2020). *Cross Cultural Kids. En bok for deg som vokser opp med flere kulturer*. Gyldendal.
- Støren, L.A. (2006). Nasjonalitetsforskjeller i karakterer i videregående opplæring. *Tidsskrift for ungdomsforskning*, 6(2), s. 59–86.
- Skeie, M., Espelid, I., Skaare, A. & Gimmestad, A. (2005). Caries patterns in an urban preschool population in Norway. *European journal of paediatric dentistry* 16-22.
- Slany K. & Strzemecka K. (2016) Who are we? Cultural Valence and Childrens Narratives of National Identification. *Central and Eastern European Migration Review* Vol. 5, No. 1, 2015, pp. 13-34.
- Sue, D. W., & Sue, D. (2003). *Counseling the culturally diverse: Theory and practice* (4. utg.). John Wiley & Sons.
- Sue, D. (2001). Multidimensional Facets of Cultural Competence. *The Counseling Psychologist*, 29(6), 790-821. doi: 10.1177/0011000001296002
- Thorbjørnsrud, T. (2017). *Barn med minoritetsbakgrunn i fosterhjem*. (PROBA-rapport 2017-3) Hentet fra [https://bibliotek.buudir.no/BUF/101/Barn\\_med\\_minoritetsbakgrunn\\_i\\_fosterhjem.pdf](https://bibliotek.buudir.no/BUF/101/Barn_med_minoritetsbakgrunn_i_fosterhjem.pdf)

- Yow, W. Q., & Markman, E. M. (2016). Children Increase Their Sensitivity to a Speaker's Nonlinguistic Cues Following a Communicative Breakdown. *Child Development*, 87(2), 385–394. <https://doi.org/10.1111/cdev.12479>
- van der Weele, J. (2015). Mellom bekymring og tvang – et studiehefte. Dialog med etniske minoritetsforeldre om oppdragervold: Metoder for barneverntjenesten dialog med minoritetsforeldre som bruker oppdragervold. Hentet fra <https://www.vanderweele.no/nedlastninger-og-linker>
- van der Weele, J. (2014) Kultursensitiv traumebehandling i T Anstorp og K. Benum, *Komplekse traumelidelser og dissosiasjon* (s.163-182) Universitetsforlaget
- Wermelinger, S., Gampe, A., & Daum, M. M. (2017). Bilingual toddlers have advanced abilities to repair communication failure. *Journal of Experimental Child Psychology*, 155, 84–94. <https://doi.org/10.1016/j.jecp.2016.11.005>
- Wærdahl, R. (2016). The Invisible Immigrant Child in the Norwegian Classroom: Losing Sight of Polish Children's Immigrant Status Through Unarticulated Differences and Behind Good Intentions. *Central and Eastern European Migration Review*. 5(1): 93-108.
- Øvreeide, H. & Hafstad, R. (2016) Det tredje ansikt i barnets relasjoner . I H. Øvreeide, & H. Haavind (red) . *Barn og unge i psykoterapi. Bind 2* (2. utg.) (s. 148-183). Gyldendal Akademisk.